

SISTEMA-Newsletter 06-2009 vom 27.10.2009

Neue SISTEMA Version 1.1.1 zur Fehlerbehebung

Sehr geehrte Damen und Herren,

in der SISTEMA Version 1.1.0 wurde ein kritischer Fehler entdeckt, er wurde in der neuen Version 1.1.1 behoben. Sie können Ihr SISTEMA mit dem Menubefehl "Hilfe - Versionsüberprüfung / Registrierung" online aktualisieren oder auf unsere Downloadseite gehen: www.dguv.de/bgja Webcode [d11223](#). Projekte und Bibliotheken bleiben kompatibel.

Fehlerbeschreibung: Bei der Version 1.1.0 wurde in der Registerkarte PL eines Subsystems bei der Auswahl eines PL e ein falscher Standardwert PFH [1/h] = 3,16E-9 eingetragen. Richtig ist der Standardwert PFH [1/h] = 3,16E-8 bei Auswahl von PL e. Prüfen Sie Ihre mit Version 1.1.0 erstellten Projekte und korrigieren Sie diesen Standardwert. Falls Sie den Standardwert mit einem produktspezifischen PFH-Wert überschrieben haben, dann wirkt sich dieser Fehler nicht mehr auf die Berechnung aus. Alle weiteren behobenen Fehler sind in der Readme-Datei beschrieben. Dieser Text wird angezeigt, wenn Sie im Navigationsfenster auf den Ordner ‚Projekte‘ klicken.

Bei der Zusammenfassung von sehr umfangreichen Projekten mit vielen Objekten kommt es zu einem Programmabsturz. Dieser Fehler ist bekannt, konnte aber noch nicht behoben werden. Das Problem kann umgangen werden, indem ein großes Projekt in mehrere kleinere Projekte geteilt wird.

Wir entschuldigen uns für die Ihnen entstandenen Unannehmlichkeiten.

New SISTEMA version 1.1.1 due to bug fixing

Dear Sirs, Dear Madams,

With the new update to SISTEMA version 1.1.1 we fixed a critical bug. You can update your SISTEMA version directly (Menu: Help – Check Version/Registration) or download the upgrade under www.dguv.de/bgja Webcode [e34183](#). Projects and libraries remain compatible.

Description of this error: In the version 1.1.0, a wrong default value PFH [1/h] = 3,16E-9 is set when you select a PL e in the PL tab of a subsystem. The correct default value is PFH [1/h] = 3,16E-8 for PL e. Please check the projects you created with version 1.1.0 and replace this default value. If you have entered a product specific PFH value, this error has no consequences for the calculation. Further modifications are documented in the ReadMe file. You can find this text in the navigation, clicking the folder "projects".

With very big projects, the report function causes a program crash. This problem could not be fixed yet. The workaround is to split a big project into smaller projects.

We apologize for any inconvenience this has caused you.

Mit freundlichen Grüßen/Best regards

Ihr/Your SISTEMA-Team

Herausgeber/Editor:

BGIA – Institut für Arbeitsschutz der
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (DGUV)
BGIA – Institute for Occupational Safety and Health of the German Social Accident
Insurance (DGUV)
Alte Heerstr. 111
53757 Sankt Augustin
Germany
Kontakt: SISTEMA@dguv.de